Pioneer

English

Español

Português (B)

DVD AV RECEIVER
RADIO AV CON DVD
DVD PLAYER

AVH-P3150DVD

Installation Manual
Manual de instalación
Manual de instalação

Contents

Connecting the units 2
Parts supplied 4
Connecting the system 5
Connecting the power cord 6
When connecting to separately sold power amp..... 8
When connecting with a rear view camera..... 9
When connecting with a multi-channel processor 10
Connecting and installing the optical cable connection box..... 11
Connecting the optical cable 11
Installing the optical cable connection box..... 11
When connecting the external video component and the display..... 12
When using a display connected to rear video output..... 12

Installation 13
Installation using the screw holes on the side of the unit 13

Connecting the units

⚠ WARNING

- To avoid the risk of accident and the potential violation of applicable laws, the front DVD or TV (sold separately) feature should never be used while the vehicle is being driven. Also, rear displays should not be in a location where it is a visible distraction to the driver.
- In some countries or states the viewing of images on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply, they must be obeyed and this unit's DVD features should not be used.

⚠ CAUTION

- **PIONEER does not recommend that you install or service your display yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your display to authorized Pioneer service personnel.**
- **Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.**
- **Do not drill a hole into the engine compartment to connect the yellow lead of the unit to the vehicle battery. Engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. Take extra care in securing the wire at this point.**
- **It is extremely dangerous to allow the display lead to become wound around the steering column or gearshift. Be sure to install the display in such a way that it will not obstruct driving.**
- **Make sure that wires will not interfere with moving parts of the vehicle, such as the gearshift, parking brake or seat sliding mechanism.**
- **Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work properly.**

⚠ WARNING

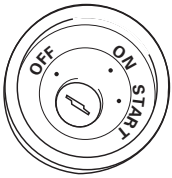
LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE PARKING BRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.

Connecting the units

Note

- This unit cannot be installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch.

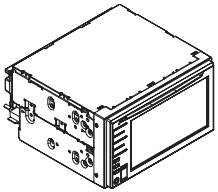
ACC position



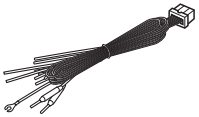
No ACC position

- Use this unit in other than the following conditions could result in fire or malfunction.
  - —Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
  - —Speakers with 50 W (output value) and 4 ohm to 8 ohm (impedance value).
- To prevent short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - —Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - —Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
  - —Place all cables away from moving parts, such as gear shift and seat rails.
  - —Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - —Do not pass the yellow cable through a hole into the engine compartment to connect to a battery.
  - —Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - —Do not shorten any cables.
  - —Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power to other equipment. Current capacity of the cable is limited.
  - —Use a fuse of the rating prescribed.
  - —Never wire the speaker negative cable directly to ground.
  - —Never band together multiple speaker's negative cables.
- Control signal is output through blue/white cable when this unit is powered on. Connect it to an external power amp's system remote control or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA, 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect blue/white cable to external power amp's power terminal. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Otherwise, battery drain or malfunction may result.
- IP-BUS connectors are color-coded. Be sure to connect connectors of the same color.
- Black cable is ground. This cable and other product's ground cable (especially, high-current products such as power amp) must be wired separately. Otherwise, fire or malfunction may result if they are accidentally detached.

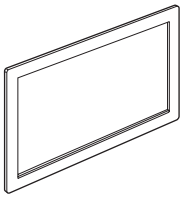
Parts supplied



This product



Power cord



Frame

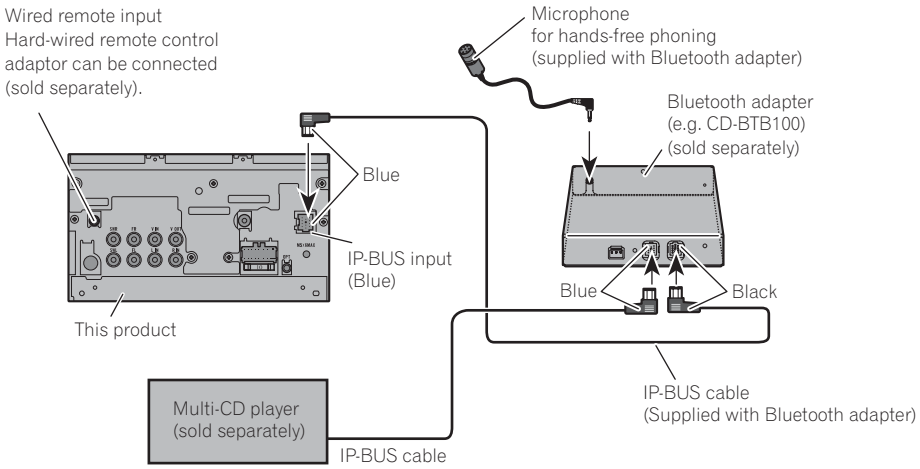
Flush surface screw
(5 × 6 mm) (8 pcs.)

Binding screw
(5 × 6 mm) (8 pcs.)

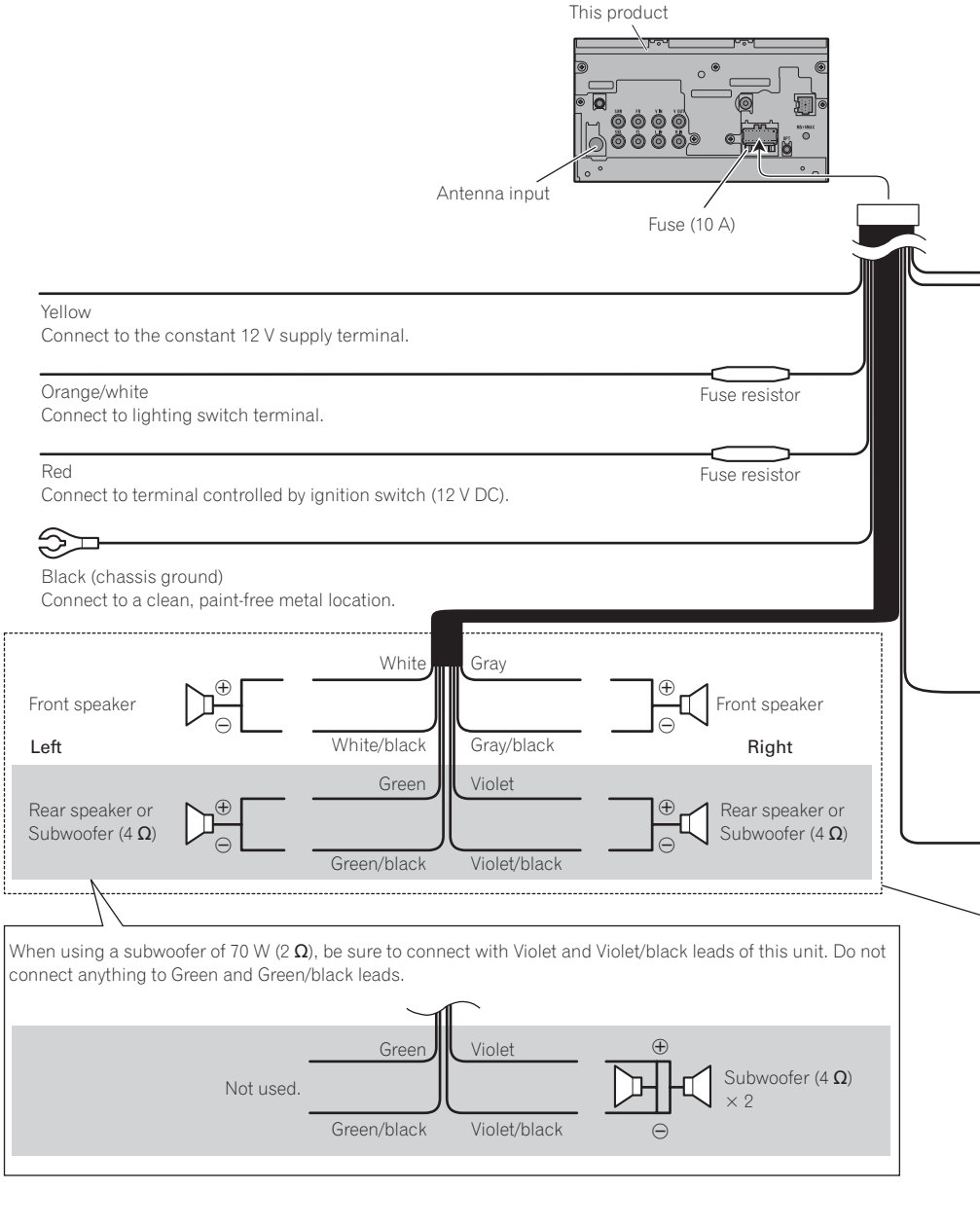
Touch panel pen

Remote control unit

Connecting the system



Connecting the power cord



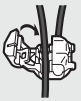
Connecting the units

Fuse resistor

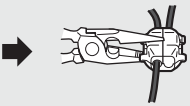
Violet/white
Of the two lead wires connected to the back lamp, connect the one in which the voltage changes when the gear shift is in the REVERSE (R) position. This connection enables the unit to sense whether the car is moving forwards or backwards.

Yellow/black
If you use equipment with Mute function, wire this lead to the Audio Mute lead on that piece of equipment. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.

Connection method



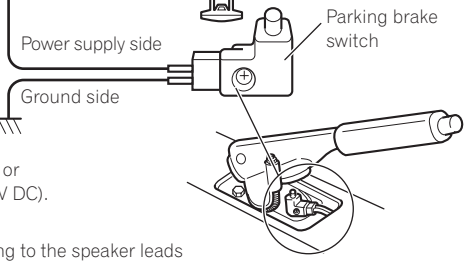
1. Clamp the lead.



2. Clamp firmly with needle-nosed pliers.

Note:
- The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle Owner's Manual or dealer.

Light green
Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.



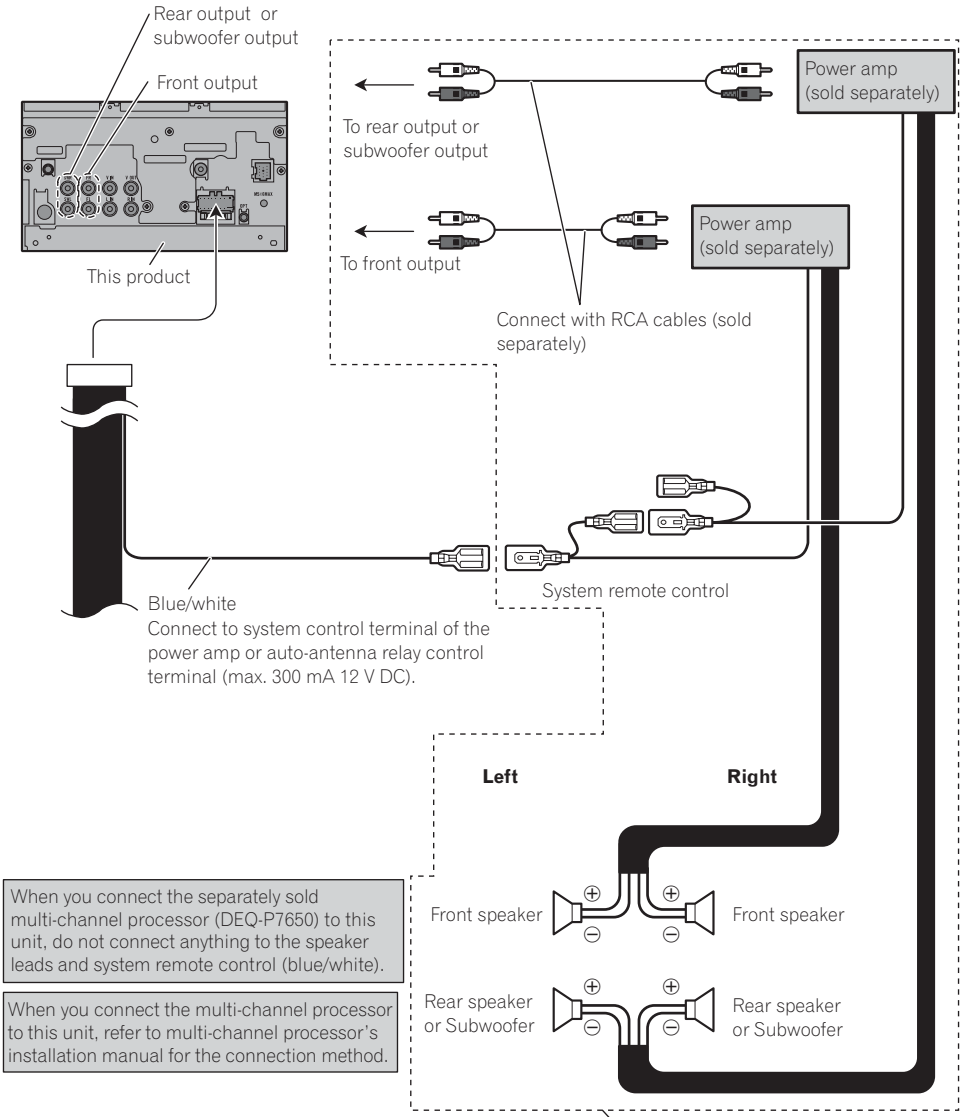
Blue/white
Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

When you connect the separately sold multi-channel processor (DEQ-P7650) to this unit, do not connect anything to the speaker leads and system remote control (blue/white).

Note:
- Change the initial setting of this unit (refer to the Operation Manual). The subwoofer output of this unit is monaural.

When connecting to separately sold power amp


Rear output or subwoofer output
Front output
This product
To rear output or subwoofer output
To front output
Power amp (sold separately)
Power amp (sold separately)
Connect with RCA cables (sold separately)
System remote control
Blue/white
Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
Left
Right
Front speaker
Front speaker
Rear speaker or Subwoofer
Rear speaker or Subwoofer
Perform these connections when using the optional amplifier.

When you connect the separately sold multi-channel processor (DEQ-P7650) to this unit, do not connect anything to the speaker leads and system remote control (blue/white).

When you connect the multi-channel processor to this unit, refer to multi-channel processor's installation manual for the connection method.

Note:

- Change the initial setting of this unit (refer to the Operation Manual).
  The subwoofer output of this unit is monaural.

When connecting with a rear view camera

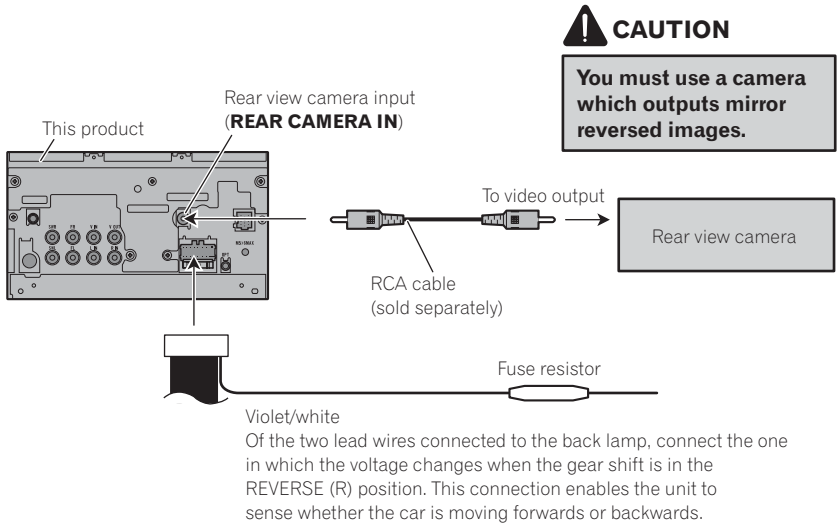
When this product is used with a rear view camera, it is possible to automatically switch from the video to rear view image when the gear shift is moved to REVERSE (R).

WARNING

USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.

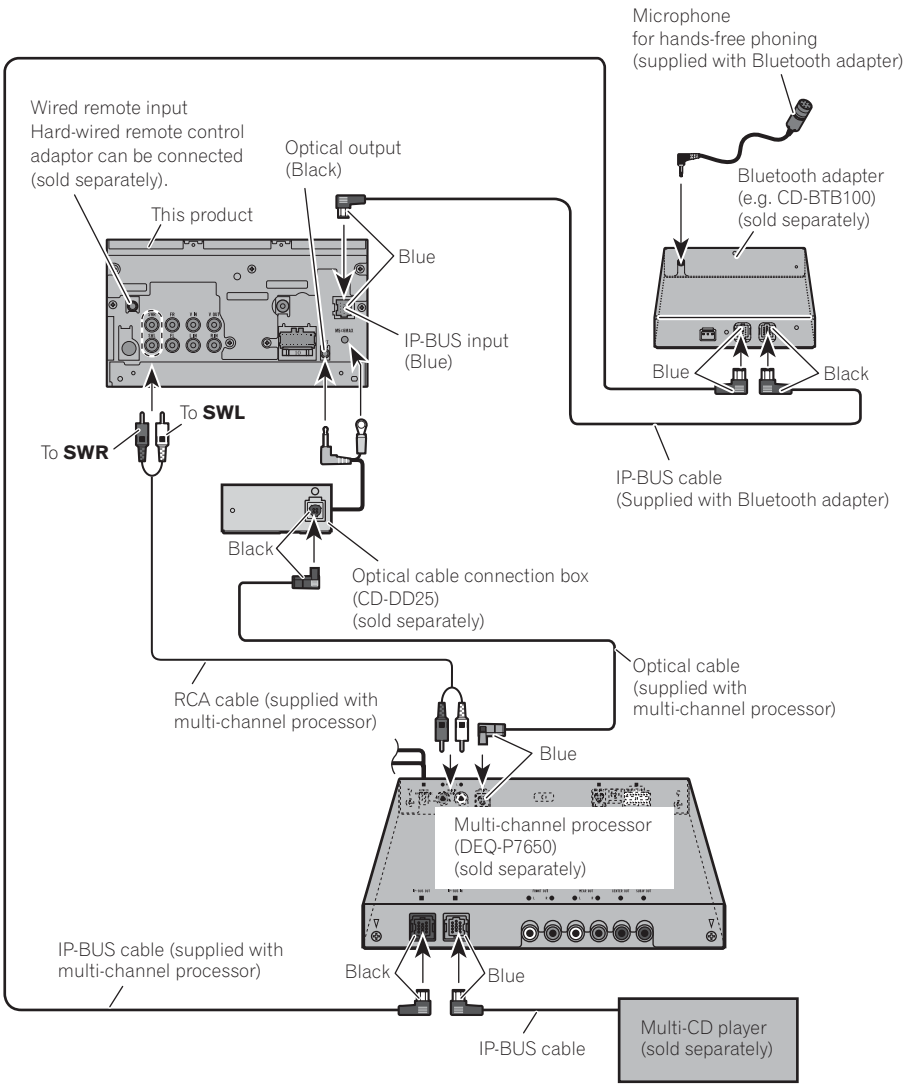
CAUTION

- The screen image may appear reversed.
- The rear view camera function is to be used as an aid for backing into a tight parking spot. Do not use this function for entertainment purposes.
- Objects in the rear view may appear closer or more distant than they actually are.


CAUTION
You must use a camera which outputs mirror reversed images.
Rear view camera input
(REAR CAMERA IN)
This product
To video output
Rear view camera
RCA cable
(sold separately)
Fuse resistor
Violet/white
Of the two lead wires connected to the back lamp, connect the one in which the voltage changes when the gear shift is in the REVERSE (R) position. This connection enables the unit to sense whether the car is moving forwards or backwards.

- It is necessary to set **Camera Polarity** properly in **System Menu** when connecting the rear view camera.

When connecting with a multi-channel processor



Connecting and installing the optical cable connection box

WARNING

- **Avoid installing the optical cable connection box in locations where the operation of safety devices such as airbags is prevented by this unit. Otherwise, there is a danger of a fatal accident.**
- **Avoid installing the optical cable connection box in locations where the operation of the brake may be prevented. Otherwise, it may result in a traffic accident.**
- **Fix the optical cable connection box securely with the hook and loop fastener or lock tie. If the unit is loose, it disturbs driving stability, which may result in a traffic accident.**

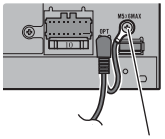
CAUTION

- Install this unit using only the parts supplied with this unit. If other parts are used, this unit may be damaged or could dismount itself, which leads to an accident or other problems.
- Do not install this unit near the doors where rainwater is likely to be spilled on the unit. Incursion of water into the unit may cause smoke or fire.

Connecting the optical cable

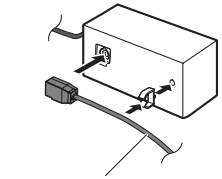
1. **Connect the optical cable and ground lead to the main unit.**

   Connect the optical cable so that it does not protrude from the main unit, as shown in the illustration. Fasten the ground lead to the protrusion on the back of the main unit.



Screw

2. **Connect the optical cable to the optical cable connection box.**

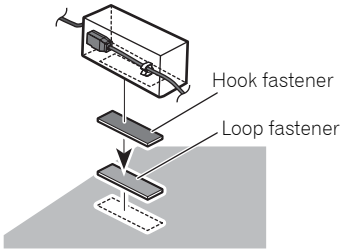


Optical cable

Installing the optical cable connection box

- **When installing the optical cable connection box with the hook and loop fastener.**

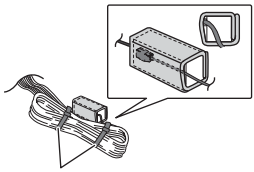
  Install the optical cable connection box using the hook and loop fastener in the ample space of the console box.



- **When installing the optical cable connection box with the lock tie.**

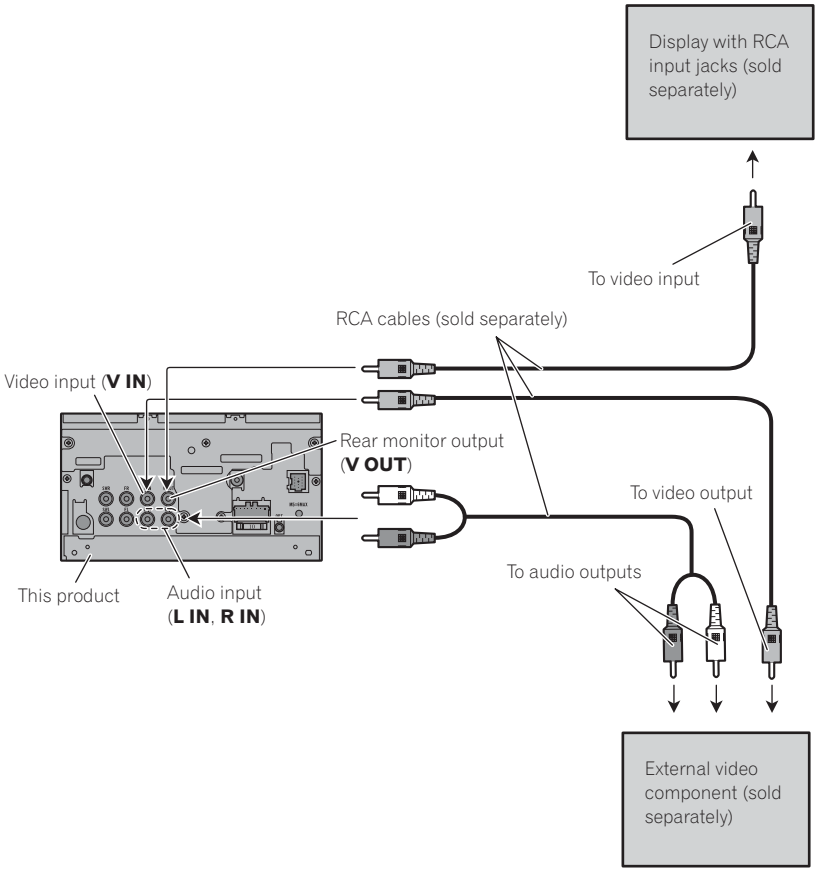
  Wrap the optical cable and connection box with the protection tape and fasten with the power code using the lock tie.

Wrap with the protection tape



Fasten with the lock tie

When connecting the external video component and the display


Display with RCA input jacks (sold separately)
To video input
RCA cables (sold separately)
Video input (**V IN**)
Rear monitor output (**V OUT**)
To video output
To audio outputs
This product
Audio input (**L IN**, **R IN**)
External video component (sold separately)

- It is necessary to change **AV Input** in **System Menu** when connecting the external video component.

When using a display connected to rear video output

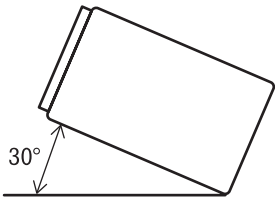
This product's rear video output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch video.

⚠ WARNING

Never install the display in a location where it is visible to the driver while driving.

Note

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts. The use of unauthorized parts may cause malfunctions.
- Consult with your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Do not install this unit where:
  — it may interfere with operation of the vehicle.
  — it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- Do not install the display where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including air bags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 30°.

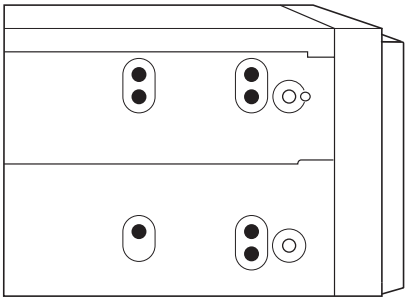


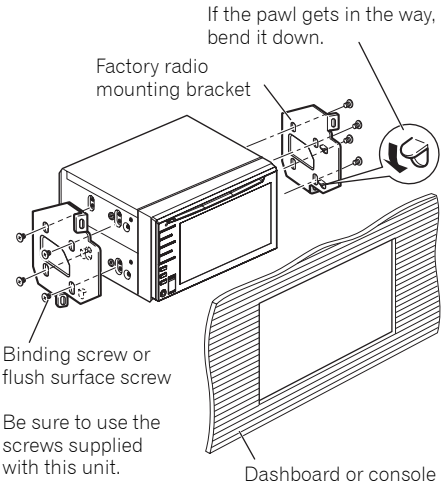
- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.
- To some types of vehicles, this unit cannot be properly installed. In such case, use the optional installation kit (ADT-VA133).

Installation using the screw holes on the side of the unit

Fastening the unit to the factory radio-mounting bracket.

Position the unit so that its screw holes are aligned with the screw holes of the bracket, and tighten the screws at 3 or 4 locations on each side.




If the pawl gets in the way, bend it down.
Factory radio mounting bracket
Binding screw or flush surface screw
Be sure to use the screws supplied with this unit.
Dashboard or console

Note

In some types of vehicles, discrepancy may occur between the unit and the dashboard. If this happens, use the supplied frame to fill the gap.

Contenido

Conexión de las unidades 2

Piezas suministradas 4

Conexión del sistema 5

Conexión del cable de alimentación 6

Cuando conecte a un amplificador de potencia vendido separadamente 8

Cuando conecte con una cámara de vista trasera 9

Cuando conecte con un procesador multicanal 10

Conexión e instalación de la caja de conexión de cable óptico 11

Conexión del cable óptico 11

Instalación de la caja de conexión de cable óptico 11

Cuando conecte el componente externo y la pantalla 12

Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera 12

Instalación 13

Instalación con agujeros de tornillo en el lado de la unidad 13

Conexión de las unidades

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidentes e violación potencial de las leyes aplicables, no se debe usar nunca la función de DVD o TV frontal (vendido separadamente) mientras el vehículo esté siendo conducido. Igualmente, los monitores traseros no deben quedarse en un sitio donde puedan causar una distracción visible al conductor.
- En algunos países o estados, puede ser ilícita la visualización de imágenes en un display dentro de un vehículo, incluso por otras personas que no sean el conductor. En los casos en que resulten aplicables, estas normas deben respetarse y no deben usarse las funciones de DVD de esta unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

- **PIONEER no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su pantalla. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su pantalla los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.**
- **Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca expuesto.**
- **No taladre un agujero en el compartimiento del motor para conectar el cable amarillo de la unidad a la batería del vehículo. La vibración del motor podría estropear el aislamiento en el punto por donde el cable pasa del compartimiento de los pasajeros al compartimiento del motor. Tenga mucho cuidado para mantener el buen estado del cable en lo relativo a este punto.**
- **Es peligrosísimo dejar que el cable de la pantalla se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la pantalla de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables no interfieran con partes móviles del vehículo tales como la palanca de cambio, el freno de mano o el mecanismo de deslizamiento de los asientos.**
- **No acorte ningún cable. Si lo hace, el circuito de protección tal vez no funcione correctamente.**

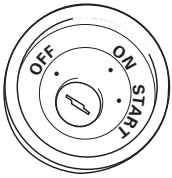
⚠ ADVERTENCIA

EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR SI EL VEHÍCULO ESTÁ ESTACIONADO Y DEBE CONECTARSE CON EL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. LA CONEXIÓN O EL USO INCORRECTO DE ESTE CABLE PUEDE INFRINGIR LAS LEYES PERTINENTES Y OCASIONAR LESIONES FÍSICAS O DAÑOS GRAVES.

Nota

- No se puede instalar esta unidad en un vehículo sin una posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido.

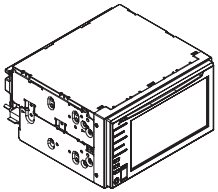
Posición ACC



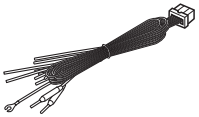
Sin posición ACC

- El uso de esta unidad en condiciones diferentes de las siguientes podría causar un fuego o fallo de funcionamiento.
  - Vehículos con una batería de 12 voltios y puesta a tierra negativa.
  - Altavoz con 50 W (valor de salida) y de 4 a 8 ohmios (valor de impedancia).
- Para prevenir cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento, asegúrese de seguir las instrucciones a continuación.
  - Desenchufe el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Fije el cableado con abrazaderas de cable o con cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuélvalo con cinta adhesiva donde el cableado se apoya sobre piezas metálicas.
  - Posicione todos los cables alejados de las piezas móviles, como el cambio de marchas y rieles de los asientos.
  - Posicione todos los cables alejados de lugares calientes como cerca de la salida del calentador.
  - No pase el cable amarillo a través de un agujero en el compartimiento del motor para conectar la batería.
  - Cubra cualquier conector de cable desconectado con cinta de aislamiento.
  - No acorte ningún cable.
  - No corte nunca el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la energía con otro equipo. La capacidad de corriente del cable es limitada.
  - Utilice un fusible con la capacidad especificada.
  - No conecte nunca el cable negativo de altavoz directamente a la puesta a tierra.
  - No junte nunca múltiples cables negativos de altavoz.
- La señal de control se emite a través del cable azul/blanco cuando se enciende esta unidad. Conéctelo a un terminal de control de sistema de amplificador de potencia externo o al terminal de control de relé de antena automática del vehículo (máx. 300 mA, 12 V CC). Si el vehículo está equipado con una antena de vidrio, conéctelo al terminal de suministro de potencia de refuerzo de la antena.
- No conecte nunca el cable azul/blanco al terminal de alimentación de un amplificador de potencia externo. Igualmente, no conéctelo nunca al terminal de alimentación de la antena automática. De lo contrario, puede ocurrir la descarga de la batería o un fallo de funcionamiento.
- Los conectores IP-BUS están codificados en colores. Asegúrese de conectar los conectores del mismo color.
- El cable negro es para la puesta a tierra. Se debe conectar este cable y el cable de puesta a tierra de otro producto (especialmente de productos de alta corriente como un amplificador de potencia) separadamente. De lo contrario, puede ocurrir un fuego o fallo de funcionamiento si los cables se sueltan accidentalmente.

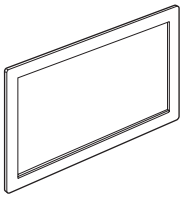
Piezas suministradas



Este producto



Cable de alimentación



Bastidor

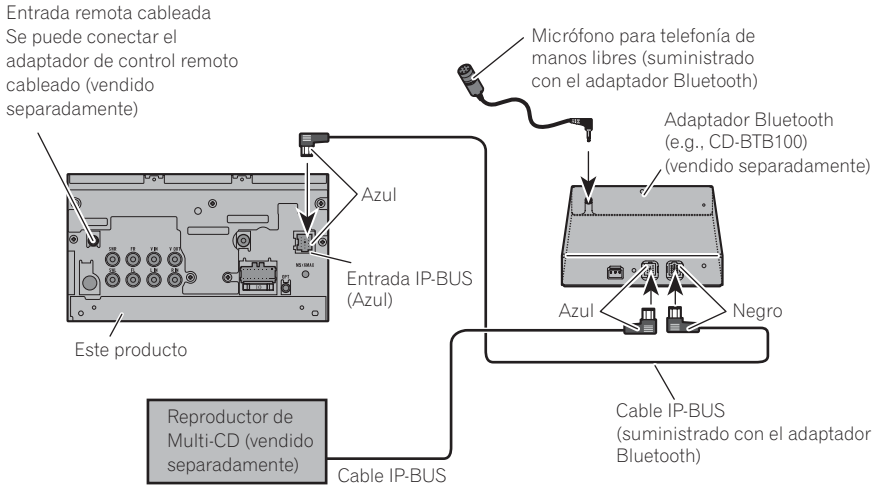
Tornillo de cabeza embutida
(5 × 6 mm) (8 piezas)

Tornillo de apriete
(5 × 6 mm) (8 piezas)

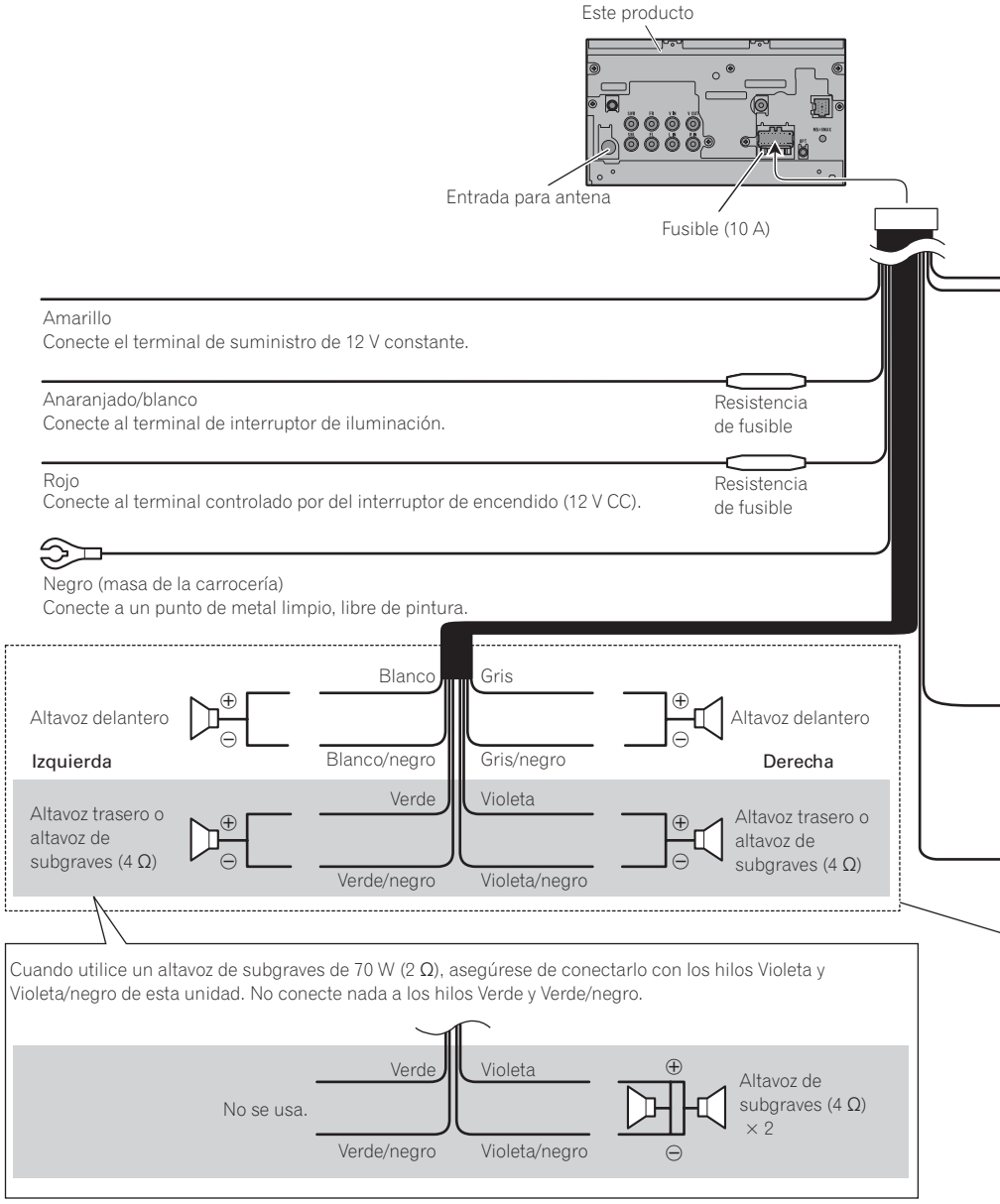
Bolígrafo de panel táctil

Mando a distancia

Conexión del sistema


Entrada remota cableada
Se puede conectar el adaptador de control remoto cableado (vendido separadamente)
Micrófono para telefonía de manos libres (suministrado con el adaptador Bluetooth)
Adaptador Bluetooth (e.g., CD-BTB100) (vendido separadamente)
Azul
Entrada IP-BUS (Azul)
Azul
Negro
Este producto
Reproductor de Multi-CD (vendido separadamente)
Cable IP-BUS
Cable IP-BUS (suministrado con el adaptador Bluetooth)

Conexión del cable de alimentación



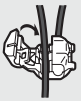
Cuando utilice un altavoz de subgraves de 70 W (2 Ω), asegúrese de conectarlo con los hilos Violeta y Violeta/negro de esta unidad. No conecte nada a los hilos Verde y Verde/negro.

Resistencia de fusible

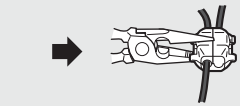
Violeta/blanco
De los dos conductores conectados a la lámpara trasera, conecte el conductor cuyo voltaje cambia cuando se desplaza la palanca de cambio de marcha a la posición REVERSE (R). Esta conexión permite que la unidad detecte si el vehículo está se moviendo hacia delante o hacia atrás.

Amarillo/negro
Si se utiliza un equipo con función de silenciamiento, conecte este conductor con el conductor de silenciamiento de audio en tal parte del equipo. De lo contrario, mantenga el conductor de silenciamiento de audio libre de conexiones.

Método de conexión



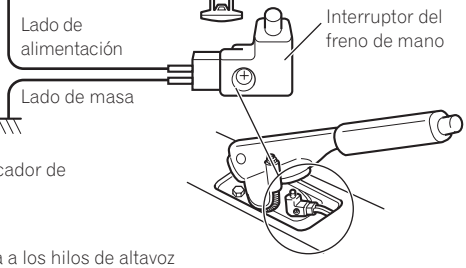
1. Apriete el cable.



2. Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

Nota:
- La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

Verde claro
Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.



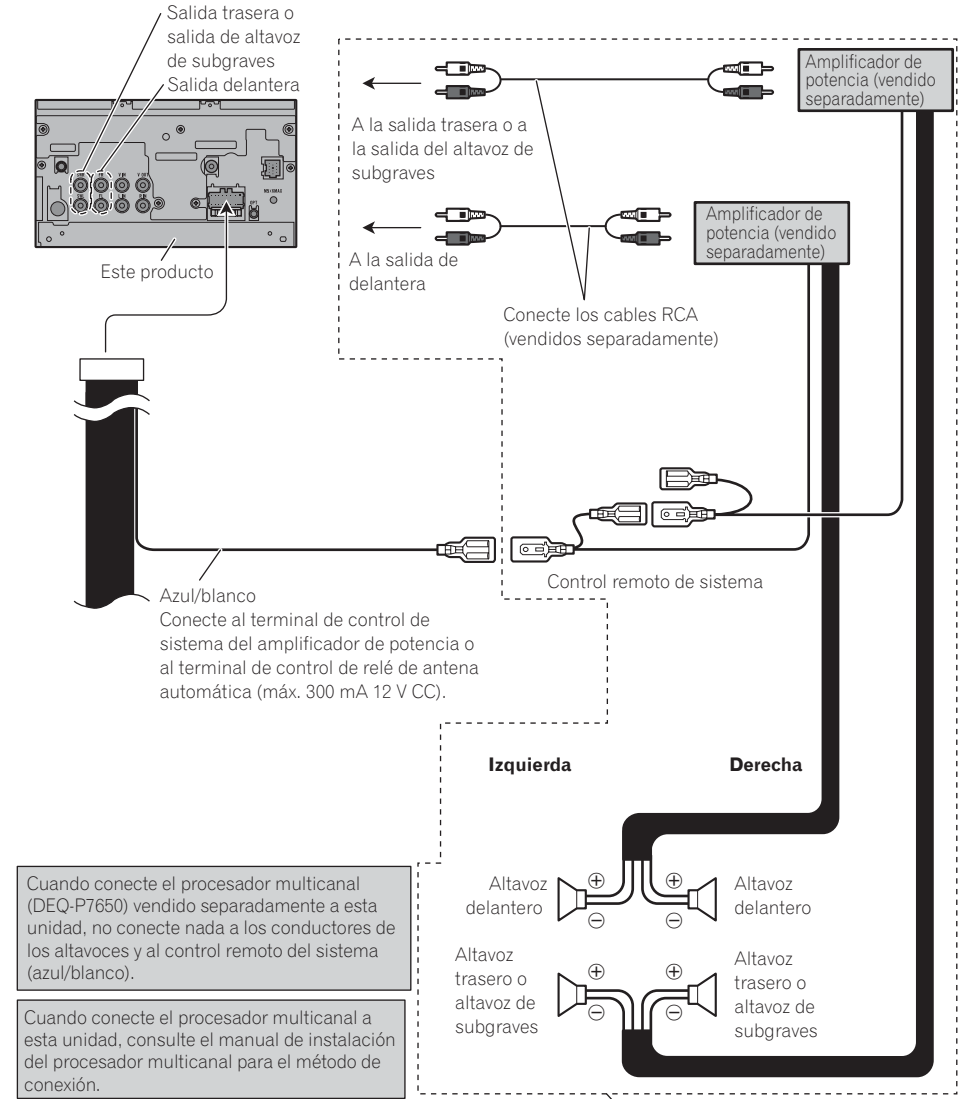
Azul/blanco
Conecte al terminal de control de sistema del amplificador de potencia o al terminal de control de relé de antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).

Con un sistema de 2 altavoces, no conecte nada a los hilos de altavoz que no estén conectados a los altavoces.

Cuando conecte el procesador multicanal (DEQ-P7650) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

Notas:
- Cambie el ajuste inicial de esta unidad (refiérase al manual de operación). La salida de altavoz de subgraves de esta unidad es monofónica.

Cuando conecte a un amplificador de potencia vendido separadamente


Salida trasera o salida de altavoz de subgraves
Salida delantera
Este producto
A la salida trasera o a la salida del altavoz de subgraves
A la salida de delantera
Amplificador de potencia (vendido separadamente)
Amplificador de potencia (vendido separadamente)
Conecte los cables RCA (vendidos separadamente)
Control remoto de sistema
Azul/blanco
Conecte al terminal de control de sistema del amplificador de potencia o al terminal de control de relé de antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).
Izquierda
Derecha
Altavoz delantero
Altavoz delantero
Altavoz trasero o altavoz de subgraves
Altavoz trasero o altavoz de subgraves
Realice estas conexiones cuando utilice el amplificador opcional.

Cuando conecte el procesador multicanal (DEQ-P7650) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

Cuando conecte el procesador multicanal a esta unidad, consulte el manual de instalación del procesador multicanal para el método de conexión.

Nota:

- Cambie el ajuste inicial de esta unidad (refiérase al manual de operación). La salida de altavoz de subgraves de esta unidad es monofónica.

Cuando conecte con una cámara de vista trasera

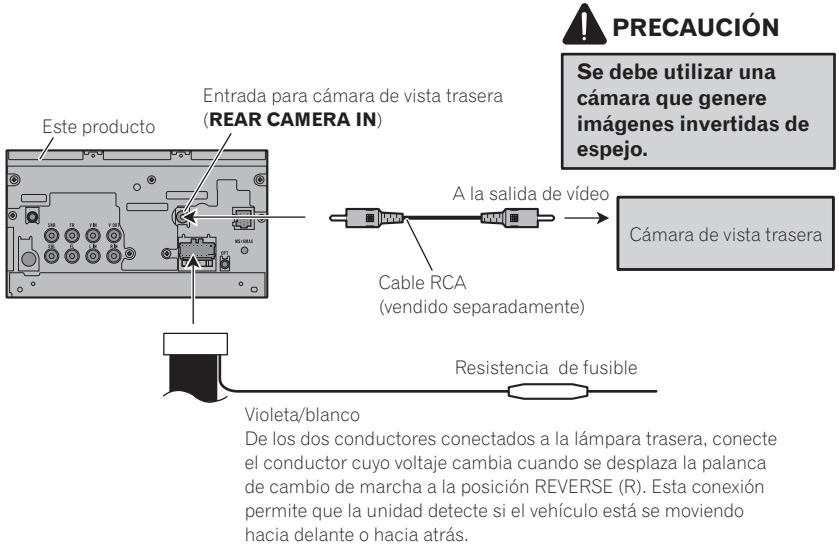
Cuando se utiliza este producto con una cámara de vista trasera, se puede cambiar automáticamente desde vídeo a imagen de vista trasera cuando se desplaza el cambio de marchas a REVERSE (R).

⚠ ADVERTENCIA

UTILICE SOLAMENTE PARA CÁMARA DE VISTA TRASERA DE IMAGEN INVERTIDA O DE ESPEJO. CUALQUIER OTRO USO PUEDE CAUSAR LESIONES O DAÑOS.

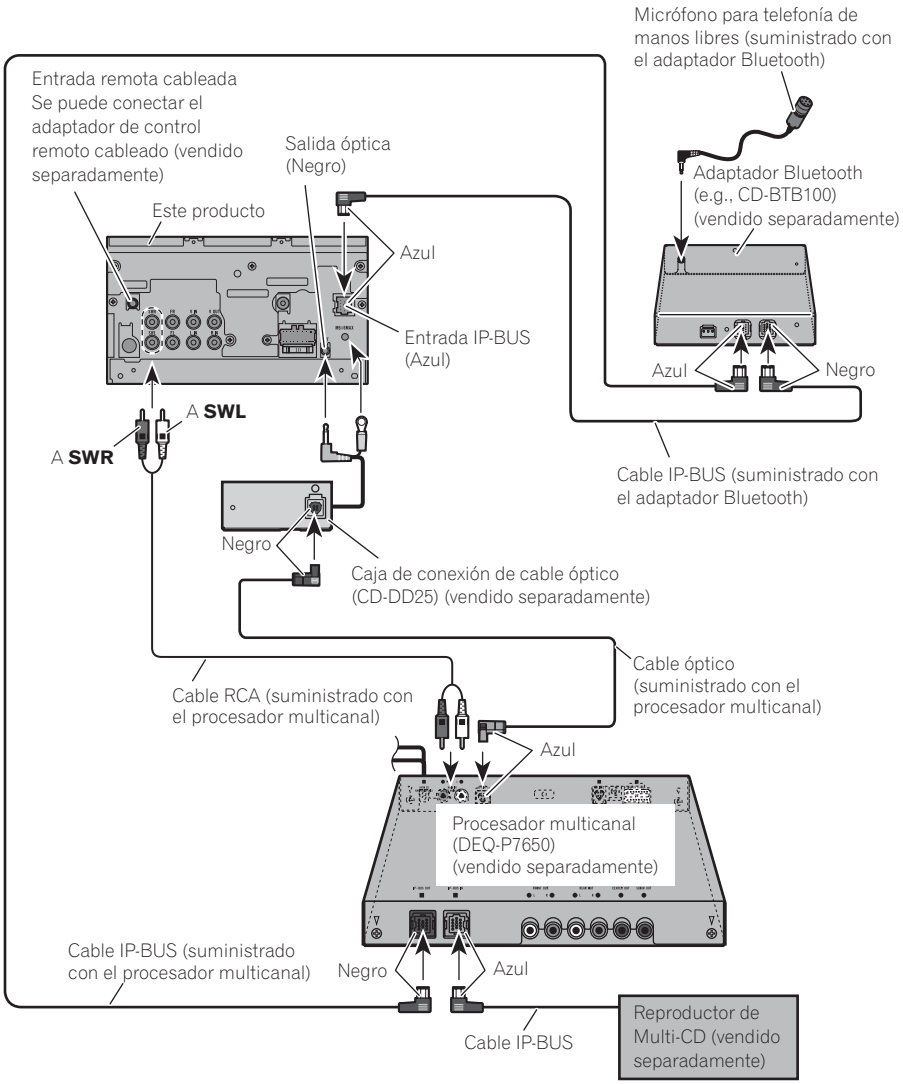
⚠ PRECAUCIÓN

- La imagen de la pantalla puede aparecer invertida.
- Se debe utilizar la función de cámara de vista trasera como un auxilio para estacionar en lugares estrechos. No utilice esta función para propósitos de entretenimiento.
- Los objetos en la vista trasera pueden parecer más cercanos o más distantes de que realmente están.


⚠ PRECAUCIÓN
Se debe utilizar una cámara que genere imágenes invertidas de espejo.
Entrada para cámara de vista trasera
(REAR CAMERA IN)
Este producto
A la salida de vídeo
Cámara de vista trasera
Cable RCA
(vendido separadamente)
Resistencia de fusible
Violeta/blanco
De los dos conductores conectados a la lámpara trasera, conecte el conductor cuyo voltaje cambia cuando se desplaza la palanca de cambio de marcha a la posición REVERSE (R). Esta conexión permite que la unidad detecte si el vehículo está se moviendo hacia delante o hacia atrás.

- Se requiere ajustar **Camera Polarity** adecuadamente en el menú **System Menu** cuando conecte la cámara de vista trasera.

Cuando conecte con un procesador multicanal


Micrófono para telefonía de manos libres (suministrado con el adaptador Bluetooth)
Entrada remota cableada
Se puede conectar el adaptador de control remoto cableado (vendido separadamente)
Salida óptica (Negro)
Adaptador Bluetooth (e.g., CD-BTB100) (vendido separadamente)
Este producto
Azul
Entrada IP-BUS (Azul)
Azul
Negro
A SWL
A SWR
Cable IP-BUS (suministrado con el adaptador Bluetooth)
Negro
Caja de conexión de cable óptico (CD-DD25) (vendido separadamente)
Cable óptico (suministrado con el procesador multicanal)
Cable RCA (suministrado con el procesador multicanal)
Azul
Procesador multicanal (DEQ-P7650) (vendido separadamente)
Cable IP-BUS (suministrado con el procesador multicanal)
Negro
Azul
Reproductor de Multi-CD (vendido separadamente)
Cable IP-BUS

Conexión e instalación de la caja de conexión de cable óptico

⚠ ADVERTENCIA

- **Evite instalar la caja de conexión de cable óptico en lugares donde la misma pueda obstruir la operación de los dispositivos de seguridad como los airbag. De lo contrario, hay el peligro de un accidente fatal.**
- **Evite instalar la caja de conexión de cable óptico en lugares donde la misma pueda obstruir la operación del freno. De lo contrario, esto podría causar un accidente de tráfico.**
- **Fije la caja de conexión de cable óptico firmemente con la cinta de gancho y bucle o atadura de fijación. Si la unidad está floja, puede estorbar la estabilidad de conducción, lo que podría causar un accidente de tráfico.**

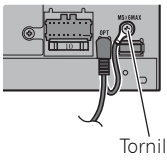
⚠ PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad utilizando solamente las piezas suministradas con la misma. Si se utilizan otras piezas, la unidad podría dañarse o desmontarse, lo que causaría un accidente u otros problemas.
- No instale esta unidad cerca de las puertas donde el agua de la lluvia podría derramar sobre la unidad. La penetración de agua en la unidad puede causar el humo o fuego.

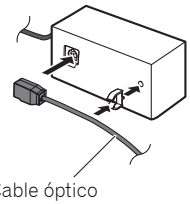
Conexión del cable óptico

1. **Conecte el cable óptico y hilo de tierra a la unidad principal.**

   Conecte el cable óptico de manera que no se sobresalga de la unidad principal, como se muestra en la ilustración. Apriete el hilo de tierra a la protuberancia en la parte posterior de la unidad principal.



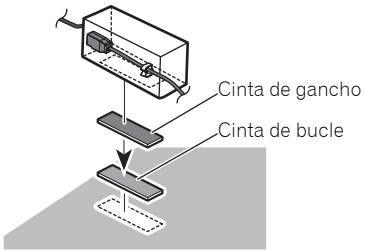
2. **Conecte el cable óptico a la caja de conexión de cable óptico.**



Instalación de la caja de conexión de cable óptico

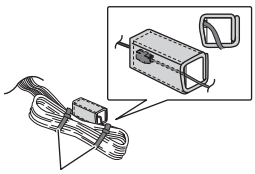
- **Cuando instale la caja de conexión de cable óptico con la cinta de gancho y bucle.**

  Instale la caja de conexión de cable óptico usando la cinta de gancho y bucle en el espacio ancho de la caja de la consola.

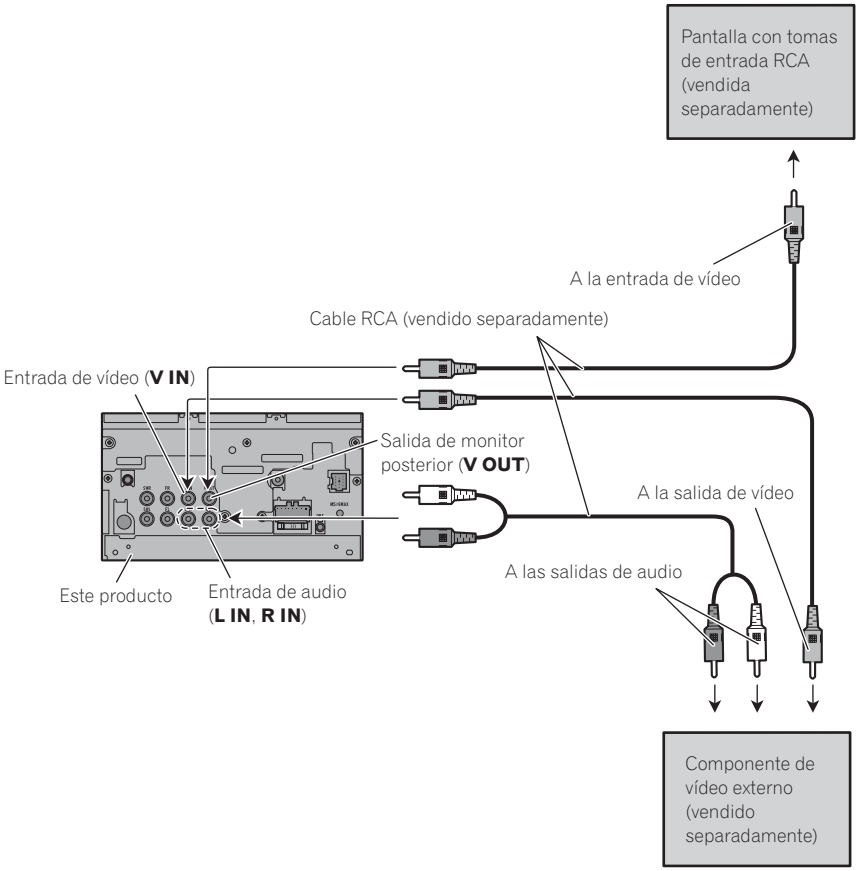


- **Cuando instale la caja de conexión de cable óptico con la atadura de fijación.**

  Envuelva el cable óptico y la caja de conexión con la cinta protectora y apriete con el cable de alimentación usando la atadura de fijación.



Cuando conecte el componente externo y la pantalla


Pantalla con tomas de entrada RCA (vendida separadamente)
A la entrada de vídeo
Cable RCA (vendido separadamente)
Entrada de vídeo (**V IN**)
Salida de monitor posterior (**V OUT**)
A la salida de vídeo
A las salidas de audio
Este producto
Entrada de audio (**L IN**, **R IN**)
Componente de vídeo externo (vendido separadamente)

- Se requiere cambiar **AV Input** en **System Menu** cuando conecte el componente de vídeo externo.

Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera

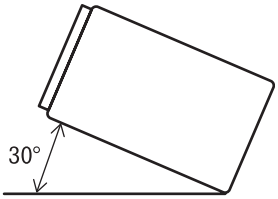
La salida de vídeo trasera de este producto es para la conexión de una pantalla que permite la contemplación de vídeo a los pasajeros en los asientos traseros.

⚠ ADVERTENCIA

No instale nunca la pantalla en un lugar donde quede visible al conductor durante la conducción del vehículo.

Nota

- Verifique todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas. El uso de piezas no autorizadas puede causar un fallo de funcionamiento.
- Consulte su revendedor si se requiere taladrar agujeros o hacer otras modificaciones del vehículo para la instalación.
- No instale esta unidad donde:
  — pueda interferir con la operación del vehículo.
  — pueda causar lesiones a un pasajero en el caso de una parada brusca.
- No instale el display en un lugar que (i) pueda obstaculizar la visión del conductor, (ii) pueda alterar el funcionamiento de los sistemas operativos o los dispositivos de seguridad del vehículo, en particular las bolsas de aire y los botones de luces de seguridad o (iii) pueda afectar la capacidad del conductor para manejar el vehículo de manera segura.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de lugares calientes como cerca de la salida del calentador.
- Se obtiene el rendimiento óptimo cuando se instala la unidad en un ángulo inferior a 30°.

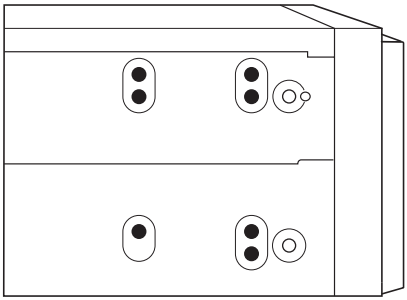


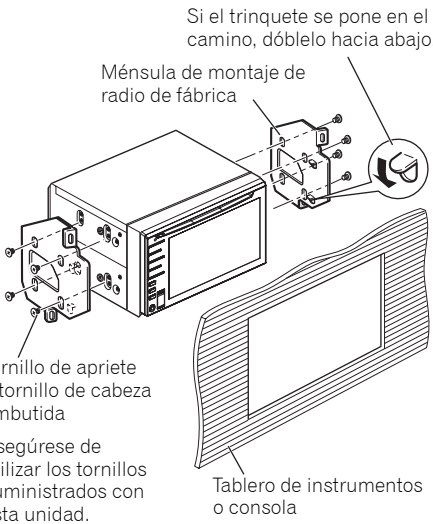
- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor cuando utilice la unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio detrás del panel trasero y de enrollar cualesquiera cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.
- Para algunos tipos de vehículos, no se puede instalar esta unidad adecuadamente. En este caso, utilice el kit de instalación opcional (ADT-VA133).

Instalación con agujeros de tornillo en el lado de la unidad

Fijación de la unidad a la ménsula de montaje de radio de fábrica.

Posicione la unidad de modo que los agujeros de tornillo se alineen con los agujeros de tornillo de la ménsula y, a continuación, apriete los tornillos en 3 ó 4 puntos en cada lado.




Si el trinquete se pone en el camino, dóblelo hacia abajo.
Ménsula de montaje de radio de fábrica
Tornillo de apriete o tornillo de cabeza embutida
Asegúrese de utilizar los tornillos suministrados con esta unidad.
Tablero de instrumentos o consola

Nota

En algunos tipos de vehículos, puede que ocurra una discrepancia entre la unidad y el tablero de instrumentos. Si esto ocurre, utilice el bastidor suministrador para llenar el huelgo.

Sumário

Conexão das unidades 2
Peças fornecidas 4
Conexão do sistema 5
Conexão do cabo de alimentação 6
Quando conectar a um amplificador de potência vendido separadamente 8
Quando conectar com uma câmera de marcha-ré 9
Quando conectar com um processador multicanal 10
Conexão e instalação da caixa de conexão de cabo ótico 11
Conexão do cabo ótico 11
Instalação da caixa de conexão do cabo ótico 11
Quando conectar um componente de vídeo externo e um monitor 12
Quando utilizar um monitor conectado à saída de vídeo traseira 12

Instalação 13
Instalação com furos para parafuso no lado do componente 13

Conexão das unidades

⚠ ADVERTÊNCIA

- Para evitar o risco de acidentes e violação potencial das leis aplicáveis, a função de DVD ou TV dianteiro (vendido separadamente) nunca deve ser usada enquanto o veículo estiver sendo conduzido. Do mesmo modo, os monitores traseiros não devem ficar em um lugar onde possam tornar-se uma distração visível ao condutor.
- Em alguns países ou estados, a visualização de imagens em um display dentro de um veículo, até mesmo por outras pessoas que não sejam o motorista, pode ser ilegal. Em tais locais onde essas regulamentações se aplicam, elas devem ser obedecidas e os recursos de DVD desta unidade não devem ser utilizados.

⚠ ATENÇÃO

- **A PIONEER não recomenda que você instale ou tente consertar o seu monitor por si mesmo. Instalar ou consertar o produto pode expô-lo ao risco de choques elétricos e outros perigos. Encarregue a instalação e qualquer conserto do monitor ao pessoal de serviço autorizado da Pioneer.**
- **Prenda todos os cabos com braçadeiras ou fita elétrica. Não permita que nenhum cabo nu permaneça exposto.**
- **Não faça nenhum furo no compartimento do motor para conectar o fio amarelo da unidade à bateria do motor. A vibração do motor eventualmente desprender o isolamento no ponto em que o fio passa do compartimento de passageiros para o compartimento do motor. Tome especial cuidado para segurar o fio neste ponto.**
- **É extremamente perigoso permitir que o fio do monitor se enrole ao redor da coluna de direção ou alavanca de mudanças. Certifique-se de instalar o monitor de maneira que não obstrua a condução do automóvel.**
- **Certifique-se de que os fios não interferem com as partes móveis do veículo, tais como alavanca de mudanças, freio de estacionamento, ou mecanismo corrediço dos assentos.**
- **Não encurte nenhum fio. Se fizer isso, o circuito de proteção pode não funcionar corretamente.**

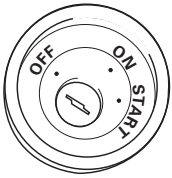
⚠ ADVERTÊNCIA

O CONDUTOR VERDE-CLARO, NO CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO, FOI DESENVOLVIDO PARA DETECTAR O STATUS ESTACIONADO E DEVE SER ACOPLADO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO AO LADO DO BOTÃO DO FREIO DE MÃO. A CONEXÃO OU O USO INADEQUADO DESSE CONDUTOR PODE VIOLAR A LEI APLICÁVEL E CAUSAR SÉRIOS ACIDENTES OU DANOS.

Nota

- Este aparelho não pode ser instalado em um veículo sem a posição ACC (acessório) no interruptor de ignição.

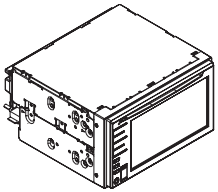
Posição ACC



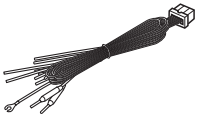
Sem posição ACC

- Não utilize este aparelho em uma condição diferente das indicadas a seguir, pois isto pode causar fogo ou mau funcionamento.
  - Veículos com uma bateria de 12 volts e terra negativa.
  - Alto-falantes com 50 W (valor de saída) e de 4 a 8 ohms (valor de impedância).
- Para evitar curto-circuitos, sobreaquecimento ou mau funcionamento, certifique-se de seguir as instruções a seguir.
  - Desconecte o terminal negativo da bateria antes da instalação.
  - Fixe todos os cabos com abraçadeiras ou fita adesiva. Para proteger os cabos, enrole-os com uma fita adesiva onde fiquem em contato com peças metálicas.
  - Posicione todos cabos longe de peças móveis, tais como alavanca de câmbio e trilhos dos assentos.
  - Posicione todos os cabos longe de lugares quentes como perto da saída do aquecedor.
  - Não passe o cabo amarelo através de um furo no compartimento do motor para conectá-lo à bateria.
  - Cubra qualquer conector de cabo desconectado com fita isolante.
  - Não encurte nenhum cabo.
  - Nunca corte o isolamento do cabo de alimentação deste aparelho para compartilhar a energia com outro equipamento. A capacidade de corrente do cabo é limitada.
  - Utilize um fusível com a capacidade especificada.
  - Nunca conecte o cabo negativo do alto-falante diretamente à terra.
  - Nunca junte os cabos negativo do alto-falante.
- O sinal de controle é emitido através do cabo azul/branco quando este aparelho é ligado. Conecte-o a um terminal de controle remoto de sistema de um amplificador de potência externo ou a um terminal de controle de relé de antena automática do veículo (máx. 300 mA, CC 12 V). Se o veículo for equipado com uma antena de vidro, conecte-o ao terminal de fornecimento de energia de reforço da antena.
- Nunca conecte o cabo azul/branco ao terminal de alimentação de um amplificador de potência externo. Do mesmo modo, nunca o conecte ao terminal de alimentação da antena automática. Caso contrário, pode ocorrer a descarga da bateria ou um mau funcionamento.
- Os conectores IP-BUS são codificados em cores. Certifique-se de conectar os conectores da mesma cor.
- O cabo preto é para conexão à terra. Este cabo e o cabo de terra de outro produto (especialmente de produtos de alta corrente, como um amplificador de potência) deve ser conectado separadamente. Caso contrário, pode ocorrer um fogo ou mau funcionamento se os cabos forem soltos acidentalmente.

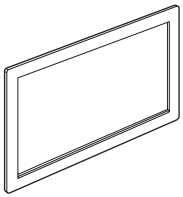
Peças fornecidas



Este produto



Cabo de alimentação



Armação

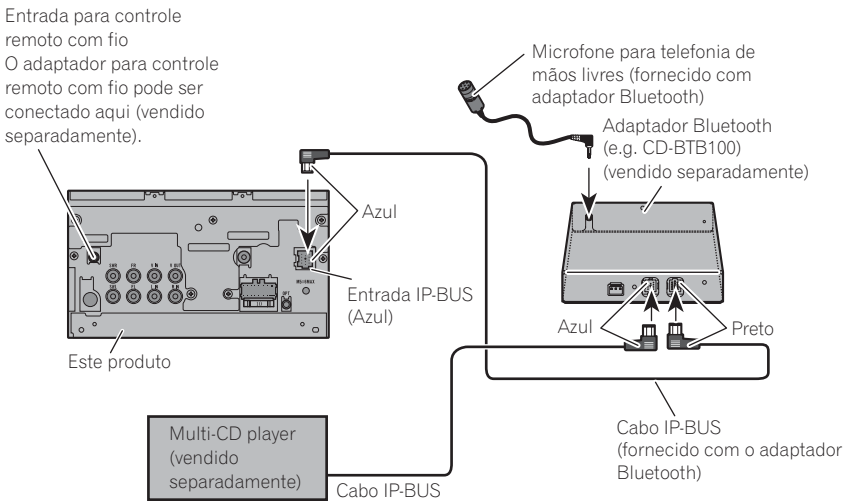
Parafuso de cabeça chata
(5 × 6 mm) (8 peças)

Parafuso de aperto
(5 × 6 mm) (8 peças)

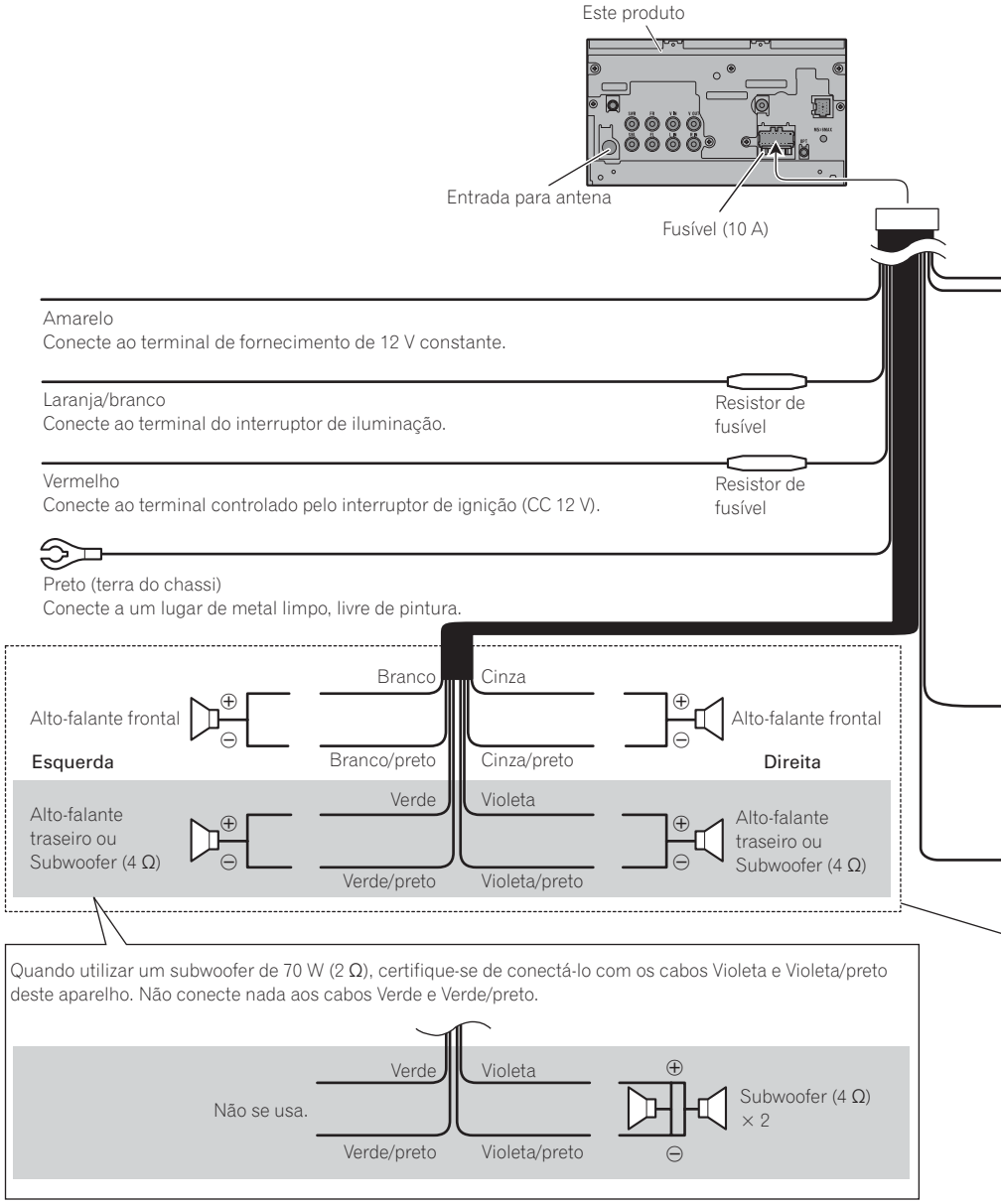
Caneta do painel de toque

Controle remoto

Conexão do sistema


Entrada para controle remoto com fio
O adaptador para controle remoto com fio pode ser conectado aqui (vendido separadamente).
Microfone para telefonia de mãos livres (fornecido com adaptador Bluetooth)
Adaptador Bluetooth (e.g. CD-BTB100) (vendido separadamente)
Azul
Entrada IP-BUS (Azul)
Este produto
Azul
Preto
Multi-CD player (vendido separadamente)
Cabo IP-BUS
Cabo IP-BUS (fornecido com o adaptador Bluetooth)

Conexão do cabo de alimentação



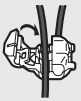
Conexão das unidades

Resistor de fusível

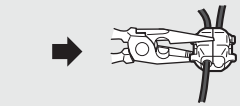
Violeta/branco
Dos dois fios conectados à lâmpada posterior, conecte o fio em que a voltagem muda quando a alavanca de mudanças está na posição RESERVE (R). Esta conexão permite que o aparelho detecte se o automóvel está em marcha para diante ou em marcha à ré.

Amarelo/preto
Se você utilizar um equipamento com função de emudecimento, ligue este fio a tal função do equipamento. Caso contrário, mantenha o fio de emudecimento sem nenhuma conexão.

Método de conexão



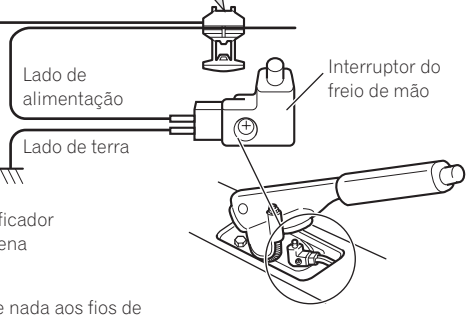
1. Prenda o fio.



2. Prenda firmemente com alicate de bico fino.

Nota:
- A posição do interruptor do freio de mão depende do modelo do veículo. Para maiores detalhes, consulte o manual do proprietário do veículo ou revendedor.

Verde claro
Usado para detectar o estado de ligado/desligado do freio de mão. Este fio deve ser conectado ao lado de alimentação do interruptor do freio de mão.



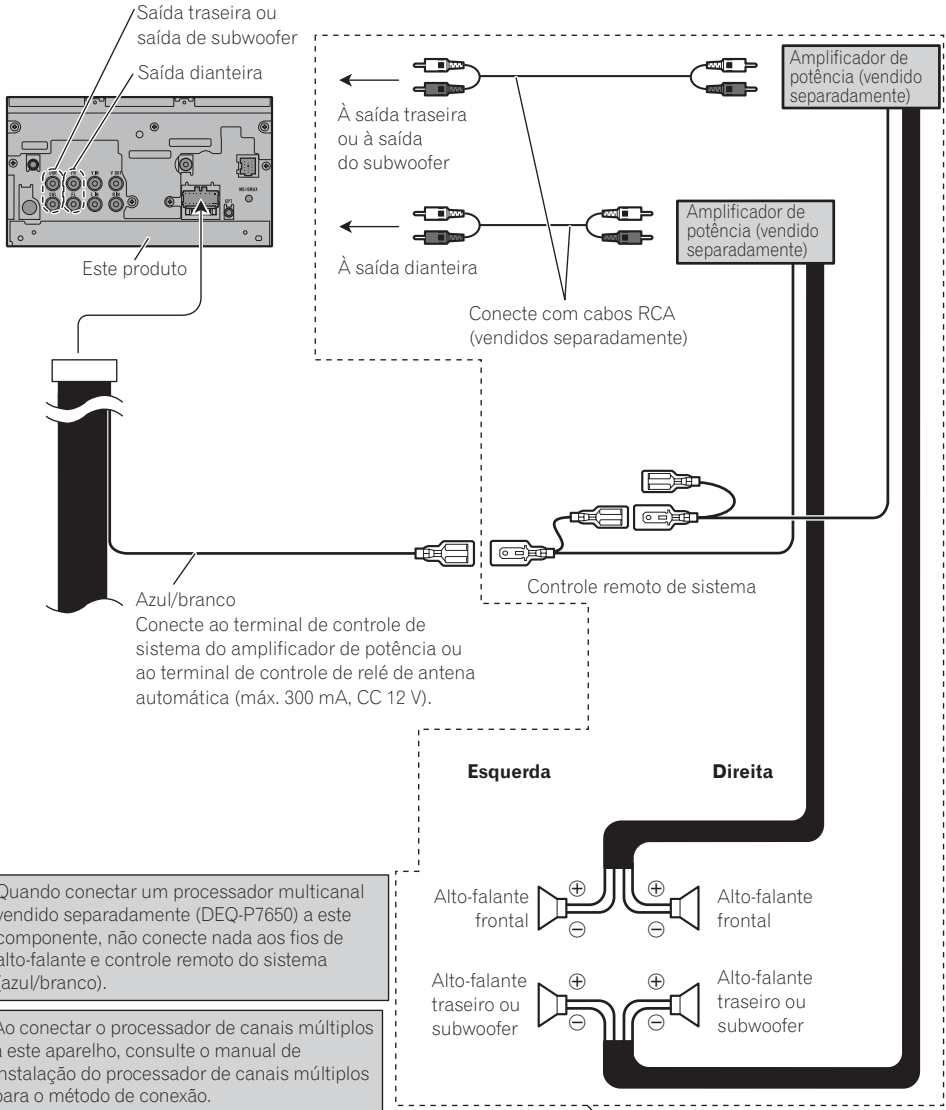
Azul/branco
Conecte ao terminal de controle de sistema do amplificador de potência ou ao terminal de controle de relé de antena automática (máx. 300 mA, CC 12 V).

Com um sistema de 2 alto-falantes, não conecte nada aos fios de alto-falante que não estejam conectados a alto-falantes.

Quando conectar um processador multicanal vendido separadamente (DEQ-P7650) a este componente, não conecte nada aos fios de alto-falante e controle remoto do sistema (azul/branco).

Nota:
- Mude a definição inicial deste aparelho (consulte o manual de instruções). A saída de subwoofer deste aparelho é monofônica.

Quando conectar a um amplificador de potência vendido separadamente


Saída traseira ou saída de subwoofer
Saída dianteira
Este produto
À saída traseira ou à saída do subwoofer
À saída dianteira
Amplificador de potência (vendido separadamente)
Amplificador de potência (vendido separadamente)
Conecte com cabos RCA (vendidos separadamente)
Controle remoto de sistema
Azul/branco
Conecte ao terminal de controle de sistema do amplificador de potência ou ao terminal de controle de relé de antena automática (máx. 300 mA, CC 12 V).
Esquerda
Direita
Alto-falante frontal
Alto-falante frontal
Alto-falante traseiro ou subwoofer
Alto-falante traseiro ou subwoofer
Realize estas conexões quando utilizar o amplificador opcional.

Quando conectar um processador multicanal vendido separadamente (DEQ-P7650) a este componente, não conecte nada aos fios de alto-falante e controle remoto do sistema (azul/branco).

Ao conectar o processador de canais múltiplos a este aparelho, consulte o manual de instalação do processador de canais múltiplos para o método de conexão.

Nota:

- Mude a definição inicial deste aparelho (consulte o manual de instruções). A saída de subwoofer deste aparelho é monofônica.

Quando conectar com uma câmera de marcha-ré

Quando utilizar este produto com uma câmera de marcha-ré, é possível realizar a comutação automática do vídeo para câmera de marcha-ré quando a alavanca de mudança é movida para a posição REVERSE (R).

⚠ ADVERTÊNCIA

UTILIZE SOMENTE PARA CÂMERA DE MARCHA-RÉ DE IMAGEM INVERTIDA OU DE ESPELHO. QUALQUER OUTRO USO PODE CAUSAR FERIMENTOS OU DANOS.

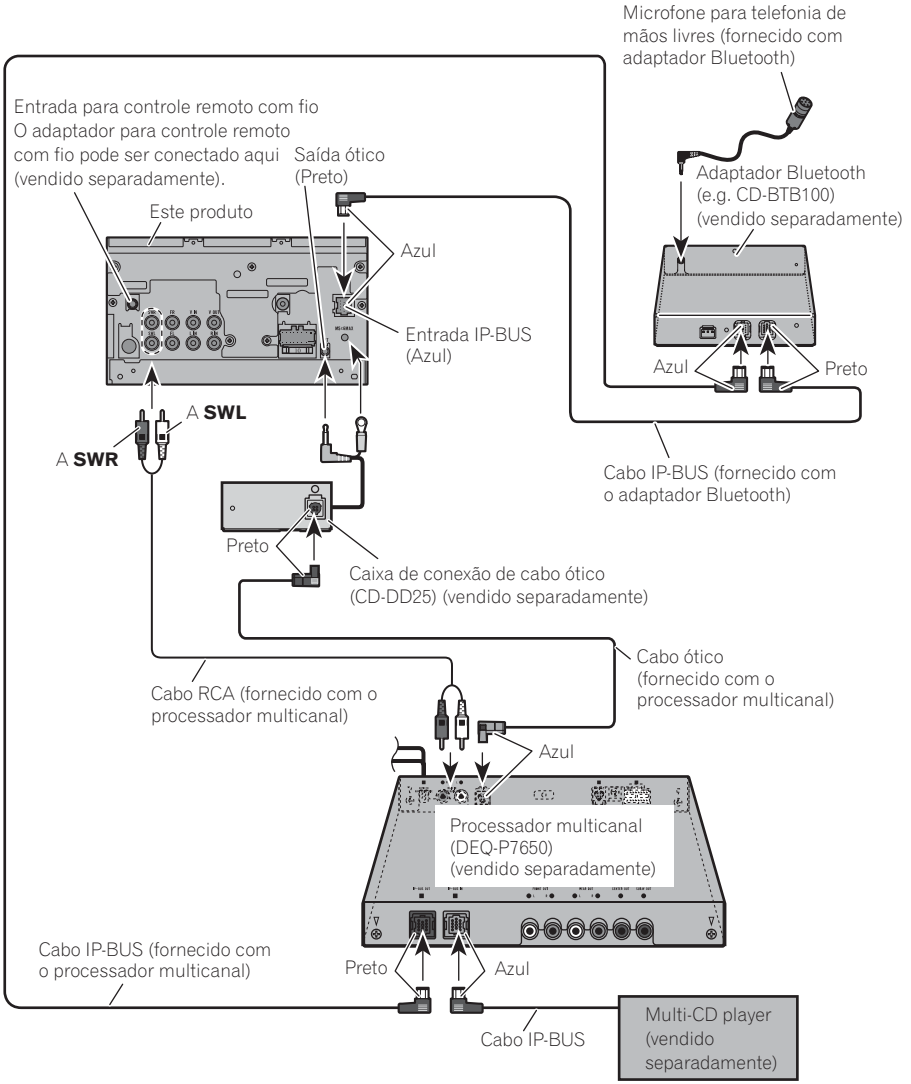
⚠ PRECAUÇÃO

- A imagem da tela pode aparecer invertida.
- A função de câmera de marcha-ré deve ser usada como um auxílio para estacionar em lugares estreitos. Não utilize esta função para propósitos de entretenimento.
- Os objetos na vista posterior podem parecer mais próximos ou mais distantes do que realmente estão.

ATENÇÃO
Você deve utilizar uma câmera que gere imagens invertidas de espelho.
Entrada para câmera de marcha-ré (REAR CAMERA IN)
Este produto
À saída de vídeo
Câmera de marcha-ré
Cabo RCA (vendido separadamente)
Resistor de fusível
Violeta/branco
Dos dois fios conectados à lâmpada posterior, conecte o fio em que a voltagem muda quando a alavanca de mudanças está na posição RESERVE (R). Esta conexão permite que o aparelho detecte se o automóvel está em marcha para diante ou em marcha à ré.

- É preciso ajustar a opção **Camera Polarity** adequadamente no menu **System Menu** ao conectar a câmera de marcha-ré.

Quando conectar com um processador multicanal


Microfone para telefonia de mãos livres (fornecido com adaptador Bluetooth)
Entrada para controle remoto com fio
O adaptador para controle remoto com fio pode ser conectado aqui (vendido separadamente).
Saída ótico (Preto)
Este produto
Azul
Entrada IP-BUS (Azul)
Adaptador Bluetooth (e.g. CD-BTB100) (vendido separadamente)
Azul
Preto
A SWL
A SWR
Cabo IP-BUS (fornecido com o adaptador Bluetooth)
Preto
Caixa de conexão de cabo ótico (CD-DD25) (vendido separadamente)
Cabo ótico (fornecido com o processador multicanal)
Cabo RCA (fornecido com o processador multicanal)
Azul
Processador multicanal (DEQ-P7650) (vendido separadamente)
Cabo IP-BUS (fornecido com o processador multicanal)
Preto
Azul
Cabo IP-BUS
Multi-CD player (vendido separadamente)

Conexão e instalação da caixa de conexão de cabo ótico

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Evite instalar a caixa de conexão de cabo ótico em lugares onde a mesma possa obstruir o funcionamento dos dispositivos de segurança como os airbags. Caso contrário, existe o perigo de um acidente fatal.**
- **Evite instalar a caixa de conexão de cabo ótico em lugares onde a mesma possa obstruir a operação do freio. Caso contrário, isso poderia provocar um acidente de trânsito.**
- **Fixe a caixa de conexão de cabo ótico firmemente com a fita de gancho e laço ou laço de fixação. Se o aparelho ficar frouxo, ele prejudicará o controle da direção, o que pode resultar em um acidente de trânsito.**

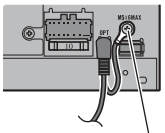
⚠ PRECAUÇÃO

- Instale este aparelho somente com as peças fornecidas com o mesmo. Se outras peças forem usadas, o aparelho pode sofrer danos ou desmontar-se, o que poderia causar um acidente ou outros problemas.
- Não instale este aparelho perto das portas onde a água da chuva poderia espirrar nele. A penetração de água no aparelho pode causar a fumaça ou fogo.

Conexão do cabo ótico

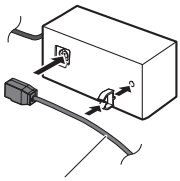
1. **Conecte o cabo ótico e fio-terra à unidade principal.**

   Conecte o cabo ótico de forma que ele não se sobressaia do aparelho principal, como mostrado na ilustração. Aperte o fio de terra à saliência na parte posterior do aparelho principal.



Parafuso

2. **Conecte o cabo ótico à caixa de conexão do cabo ótico.**

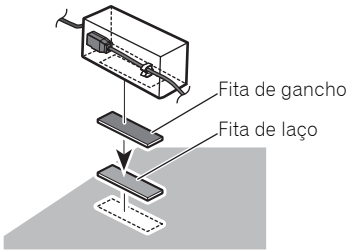


Cabo ótico

Instalação da caixa de conexão do cabo ótico

- **Ao instalar a caixa de conexão do cabo ótico com a fita de gancho e laço.**

  Instale a caixa de conexão do cabo ótico usando a fita de gancho e laço no espaço amplo da caixa do console.



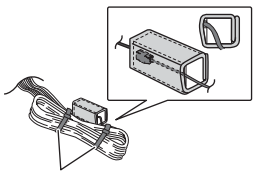
Fita de gancho

Fita de laço

- **Ao instalar a caixa de conexão do cabo ótico com o laço de fixação.**

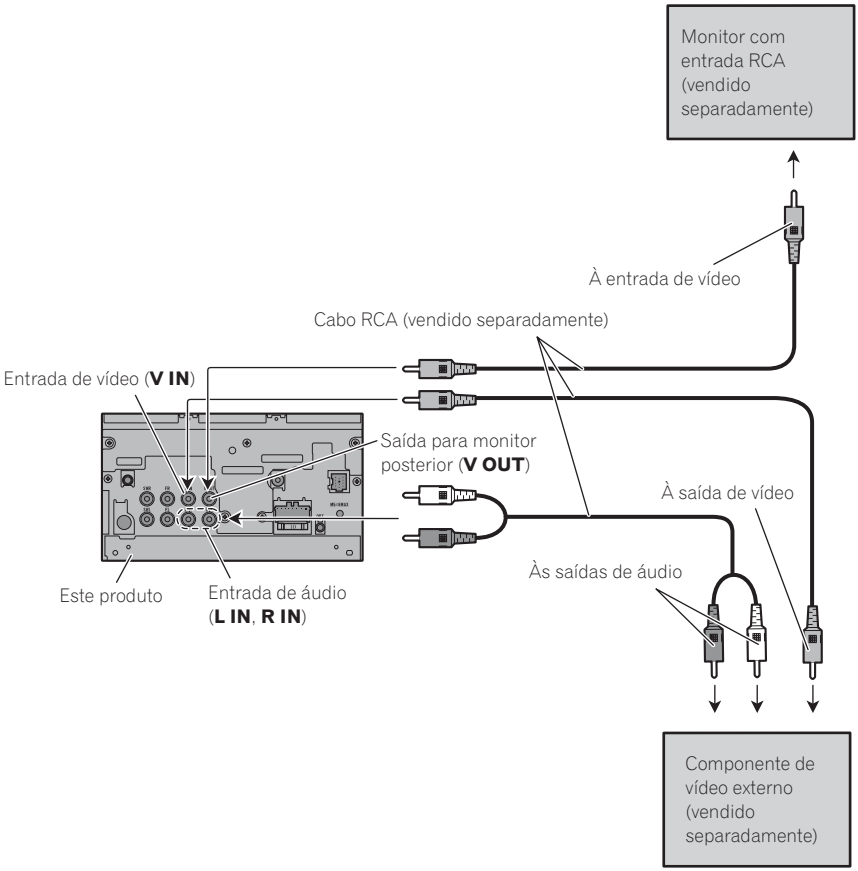
  Enrole o cabo ótico e a caixa de conexão com a fita protetora e aperte com o cabo de alimentação usando o laço de fixação.

Enrole com a fita protetora



Aperte com o laço de fixação

Quando conectar um componente de vídeo externo e um monitor


Monitor com entrada RCA (vendido separadamente)
À entrada de vídeo
Cabo RCA (vendido separadamente)
Entrada de vídeo (**V IN**)
Saída para monitor posterior (**V OUT**)
À saída de vídeo
Às saídas de áudio
Este produto
Entrada de áudio (**L IN**, **R IN**)
Componente de vídeo externo (vendido separadamente)

- É preciso mudar **AV Input** em **System Menu** quando conectar o componente de vídeo externo.

Quando utilizar um monitor conectado à saída de vídeo traseira

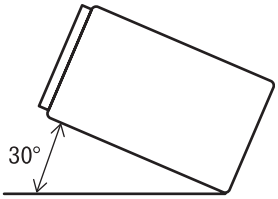
A saída de vídeo traseira deste produto é para a conexão de um monitor que permita a visualização de vídeo pelos passageiros nos assentos traseiros.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca instale o monitor num lugar onde o mesmo fique visível ao motorista durante a condução do veículo.

Nota

- Verifique todas as conexões e sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas. O uso de peças não autorizadas pode causar um mau funcionamento.
- Consulte o seu revendedor se for necessário fazer furos ou outras modificações no veículo para a instalação.
- Não instale este aparelho onde o mesmo:
  — possa interferir com a operação do veículo.
  — possa causar ferimentos a um passageiro no caso de uma parada brusca.
- Não instale o display em um local onde possa (i) obstruir a visão do motorista, (ii) comprometer o desempenho de qualquer sistema operacional ou recursos de segurança do veículo, incluindo air bags, botões com indicadores luminosos de perigo, ou (iii) comprometer a habilidade do motorista em conduzir o veículo com segurança.
- O laser semicondutor sofrerá danos se for sobreaquecido. Instale este aparelho longe de lugares quentes como perto da saída do aquecedor.
- O melhor desempenho será obtido quando o aparelho for instalado em um ângulo inferior a 30°.

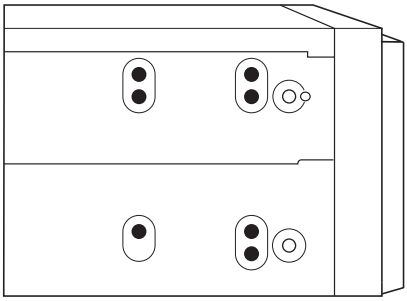


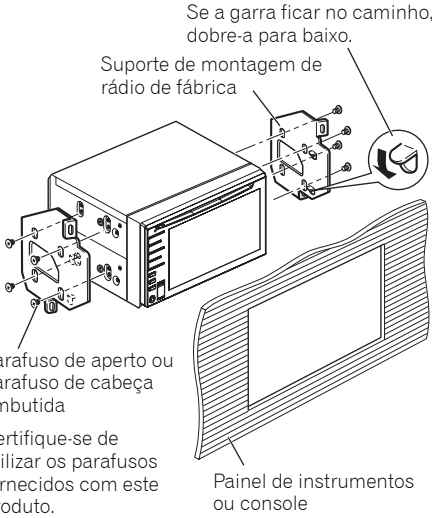
- Quando instalar, para assegurar a dispersão apropriada do calor ao utilizar o aparelho, certifique-se de deixar um amplo espaço atrás do painel traseiro e de enrolar quaisquer cabos soltos de modo que não bloqueiem as aberturas de ventilação.
- Para alguns tipos de veículos, não é possível instalar este produto adequadamente. Neste caso, utilize o kit de instalação opcional (ADT-VA133).

Instalação com furos para parafuso no lado do componente

Fixação do componente com o suporte de montagem de rádio de fábrica.

Posicione o componente de modo que seus furos para parafuso fiquem alinhados com os furos para parafuso do suporte, e aperte os parafusos em 3 ou 4 pontos em cada lado.




Se a garra ficar no caminho, dobre-a para baixo.
Suporte de montagem de rádio de fábrica
Parafuso de aperto ou parafuso de cabeça embutida
Certifique-se de utilizar os parafusos fornecidos com este produto.
Painel de instrumentos ou console

Nota

Em alguns tipos de veículos, pode ocorrer alguma discrepância entre o componente e o painel de instrumentos. Se isso acontecer, utilize a armação fornecida para preencher a folga.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270
先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：（02）2521-3588
先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：（0852）2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Printed in Thailand
<KOKNX> <08J00000>
<CRD4374-A/N> RD